

Aesop's Fables

14. THE SPENDTHRIFT AND THE SWALLOW

败家子与燕子



**A Spendthrift, who had wasted his fortune,
and had nothing left but the clothes in which
he stood, saw a Swallow one fine day in early
spring.**

一个败家子因为挥霍无度而白白耗费了所有的财产。在一个早春的日子里，除了身上的衣服之外，已经别无所有的他，看到一只燕子。



Thinking that summer had come, and that he could now do without his coat, he went and sold it for what it would fetch.

他心里想着，应该是夏天来临，可以不再需要身上的外套了。于是，他出去想卖掉外套，换点什么东西。



A change, however, took place in the weather, and there came a sharp frost which killed the unfortunate Swallow.

不料，天气骤变，忽然降临的一场霜冻冻死了不幸的燕子。



When the Spendthrift saw its dead body he cried, "Miserable bird! Thanks to you I am perishing of cold myself."

败家子看到燕子的尸体后，大喊道：“可怜的小鸟！都是因为你，我才会也跟着挨冻呀。”



One swallow does not make summer.

一燕不成夏。



Sweet dreams!
Good Night!

